

Distr.
LIMITED

E/ESCWA/RFSD/2020/INF.2
24 January 2020
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس
الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2020
عقد إسراع العمل تحقيقاً للتحوّل
بيت الأمم المتحدة، بيروت، 7-9 نيسان/أبريل 2020

مذكرة لوجستية

أولاً- تاريخ انعقاد المنتدى ومكانه

يُعقد المنتدى العربي للتنمية المستدامة لعام 2020 في بيت الأمم المتحدة في بيروت، من 7 إلى 9 نيسان/أبريل 2020. لمزيد من المعلومات، يمكن زيارة موقعنا الإلكتروني:
<https://www.unescwa.org/events/arab-forum-sustainable-development-2020>

ثانياً- معلومات الاتصال

للاستفسار عن التنظيم والمسائل اللوجستية، يُرجى التواصل مع:

| | |
|---|---|
| السيدة بامبلا نصار | السيد إندا نيفين (Enda Nevin) |
| الهاتف: +961 1 978545 | الهاتف: +961 76 047885 |
| البريد الإلكتروني: nassar@un.org | البريد الإلكتروني: nevin@un.org |

ثالثاً- اللّغة المستخدمة في المنتدى

يُعقد المنتدى باللّغة العربيّة، وتتوفر التّرجمة الفورية من اللّغتين الإنكليزيّة والفرنسيّة إليهما.

رابعاً- التسجيل

يُطلب من المشاركين التسجيل قبل موعد انعقاد المنتدى عبر الموقع التالي، ويُرجى إعلام الجهات المنظمة في حال مواجهة أي صعوبات تقنية:

<http://indico.un.org/e/ArabForumSustainableDevelopment2020>

خامساً- الدخول إلى بيت الأمم المتحدة

قسم الأمن والسلامة لدى الإسكوا هو المسؤول عن إجراءات دخول مبنى الأمم المتحدة. ويُطلب من المشاركين الكرام، عند الوصول، إبراز بطاقة هوية صالحة صادرة عن حكومتهم، تظهر عليها صورتهم، حتى يتمكن قسم الأمن من استحداث بطاقة مؤقتة تخولهم الدخول إلى المبنى. ويُرجى من المشاركين إظهار البطاقة المؤقتة طيلة أيام المنتدى وإعادتها عند انتهاء الفعاليات.

يُنصح المشاركون باستلام بطاقات دخول المبنى بين الساعة 7:30 صباحاً و3:00 عصراً من يوم الاثنين 6 نيسان/أبريل 2020، لتفادي أي تأخير في الدخول إلى مبنى الأمم المتحدة يوم الافتتاح. أما بالنسبة إلى المشاركين الذين سيستلمون بطاقاتهم المؤقتة يوم الافتتاح في 7 نيسان/أبريل 2020، فمكتب التصاريح يفتح اعتباراً من الساعة 8:00 صباحاً. وستكون البطاقات المؤقتة صالحة طيلة أيام انعقاد المنتدى، ويُرجى إعادتها إلى مكتب الأمن في نهاية المنتدى. ويُرجى أخذ العلم أن جميع زوار الأمم المتحدة ينبغي أن يمروا أولاً بمكتب الأمن. لذا، يُنصح بالحضور قبل الموعد تحسباً لإجراءات التفتيش الأمني.

ألف- دخول المشاة

على المشاركين القادمين مشياً على الأقدام الدخول إلى بيت الأمم المتحدة من البوابة المخصصة للزوار، التي يمكن الوصول إليها عبر المرور بحديقة جبران خليل جبران المواجهة للمبنى. وفي ما يلي خريطة توضح مدخلي المشاة والمركبات.



باء- مواقف السيارات

لا يُسمح بدخول السيارات إلى بيت الأمم المتحدة، باستثناء سيارات الشخصيات الرفيعة المستوى، والأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة. وفي هذه الحالة، يُرجى تزويد الإسكوا بنوع السيارة ولونها ورقم لوحاتها، بالإضافة إلى اسم السائق ورقم هاتفه الجوال، وذلك قبل يومين على الأقل من تاريخ انعقاد المنتدى. ويُرجى من المشاركين، باستثناء الشخصيات الرفيعة المستوى، السير على الأقدام أو أخذ سيارة أجرة للتوجه من الفندق إلى بيت الأمم المتحدة. ونظراً إلى ازدحام السير المتوقع في بيروت كل صباح، يُنصح بمغادرة الفندق/مكان السكن في وقت مبكر، لعدم التأخر عن فعاليات المنتدى.

سادساً- ضمن المنتدى

ألف- استراحة الغداء والقهوة

يتضمن المنتدى وجبة الغداء تقدمها كافيتيريا الإسكوا. وتُقدّم القهوة خلال الاستراحات خارج القاعة.

باء- المُصلى

يقع المُصلى في الطابق (MZ)، ويتوفر عدد من المساجد بالقرب من بيت الأمم المتحدة.

جيم- التدخين

يُمنع التدخين داخل المبنى. ويتوفر مكان مخصّص للتدخين قرب المدخل الرئيسي. ويمكن أيضاً التدخين في حديقة جبران خليل جبران أمام مدخل المشاة.

سابعاً- تأشيرات الدخول

يُرجى من المشاركين من خارج لبنان الاستفسار عن الوثائق والإجراءات المطلوبة لتأمين تأشيرة الدخول من خلال الاتصال بالقسمة أو السفارة اللبنانية في بلدانهم⁽¹⁾. ويرجى إعلام الجهات المنظمة في حال واجهتهم أي صعوبات. ولمزيد من التفاصيل، يمكن زيارة موقع الأمن العام اللبناني، السلطة الرسمية في هذا المجال، عبر: <http://www.general-security.gov.lb/ar/posts/38>.

ثامناً- الحجز والإقامة في الفنادق

المشاركون مسؤولون عن اتخاذ ما يلزم من الترتيبات للحجز في الفنادق من خلال الاتصال مباشرةً بالفندق الذي يختارون في بيروت. ويُرجى الاتصال بالجهات المنظمة للحصول على قائمة الفنادق التي تقدم أسعاراً مخفضة لضيوف الأمم المتحدة، كما يُرجى سداد فاتورة الفندق مباشرة مع الجهات المعنية فيه وذلك قبل المغادرة.

(1) تقدم الجهات المنظمة المساعدة في الحصول على تأشيرة دخول للمشاركين من دولة فلسطين وليبيا واليمن.

تاسعاً- التنقل

يُرجى من المشاركين اتخاذ الترتيبات اللازمة لتأمين انتقالهم بين المطار والفندق ومكان انعقاد المنتدى. ومن المستحسن طلب سيارة من الفندق لنقل المشاركين من المطار، نظراً لتوفر هذه الخدمة بسعر ثابت في بعض الفنادق.

عاشراً- نطاق التغطية

تتولى الجهات المنظمة تغطية نفقات السفر والإقامة لعدد محدد من المشاركين القادمين من خارج لبنان، وذلك وفق الأنظمة المرعية لديها ولدى الأمم المتحدة. وسيتم التواصل مع المشاركين عبر البريد الإلكتروني في ما يتعلق بحجز تذكرة الطائرة على الدرجة السياحية. وفي حال أراد المشاركون شراء التذاكر بأنفسهم، يُرجى أن يتصلوا بالجهات المنظمة للحصول على معلومات عن القواعد المعمول بها.

وبالنسبة للمشاركين من دولة فلسطين، تقوم الجهات المنظمة بتصدير تذكرة سفر ذهاباً وإياباً بين عمّان وبيروت، وتقدم بدلاً عن السفر براً بين دولة فلسطين وعمّان.

وتقدم الإسكوا بدلاً لتنتقل المسافرين براً من الجمهورية العربية السورية إلى بيروت.

ألف- حجوزات الطائرة وتصدير التذاكر

يتم ترتيب حجز السفر، استناداً إلى قواعد الأمم المتحدة وأنظمتها، بحيث يكون الوصول قبل تاريخ انعقاد المنتدى بيوم واحد، والمغادرة بعد انتهاء المنتدى، اعتماداً على توفر رحلات الطيران. ويُطلب من المشاركين الذين لديهم طلبات محددة لتاريخ السفر أو الراغبين بتعديل التواريخ المقترحة أن يتواصلوا فوراً بهذا الخصوص مع الجهات المنظمة. وستعمل الجهات المنظمة على تلبية طلبات التعديل إذا كان ذلك ممكناً، وفي حدود الميزانية المخصصة والجدول الزمني المحدد. وفي حال تعذر التعديل، يُترك للمشاركين تعديل تذاكر السفر بعد تصديرها.

يُرجى من المشاركين الذين تغطي الإسكوا سفرهم عدم شراء تذاكرهم على نحوٍ فردي قبل التنسيق مع الجهات المنظمة.

باء- الوثائق المطلوبة

يُطلب من المشاركين الذين تغطي الإسكوا سفرهم التسجيل عبر الموقع (المشار إليه في القسم الرابع أعلاه) وتحميل نسخة واضحة وملونة عن جواز السفر.

ويُرجى منهم أيضاً تسليم المستندات التالية إلى موظفي الإسكوا في اليوم الأول من المنتدى، ليقوموا بتسليمها إلى قسم المحاسبة:

1- جواز السفر الذي يتضمن أختام المطار؛

2- بطاقة دخول الطائرة (Boarding Pass)؛

- 3- نسخة عن تذكرة السفر في حال تم تغييرها؛
- 4- إيصال يبيّن القيمة المدفوعة للسفر براً (خاص بالمشاركين من الجمهورية العربية السورية ومن دولة فلسطين)؛
- 5- إيصال/بطاقة عبور الجسر (خاص بالمشاركين من دولة فلسطين)؛
- 6- إيصال بنفقات التأشيرة، إن وُجد؛
- 7- في حال وصول المشاركين إلى بيروت بعد منتصف الليل، يُرجى تقديم فاتورة الفندق عن الليلة الأولى.

جيم- البَدَل اليومي

يحصل المشاركون الذين تغطي الإسكوا سفرهم على بَدَل يومي للإقامة في بيروت(2)، لتغطية الإقامة في الفندق، والوجبات، وغيرها من المتفرقات. ويُطلب من هؤلاء المشاركين سداد مصاريف إقامتهم للفندق مباشرةً. كذلك، تقوم الإسكوا بدفع بَدَل النقل من المطار وإليه(3).

(2) تبلغ قيمة البَدَل اليومي لبيروت 246 دولاراً أمريكياً وذلك منذ 1 نيسان/أبريل 2017. وتخضع هذه القيمة لحسم 10 في المائة نظراً لتقديم وجبة الغداء ضمن فعاليات المنتدى.

(3) حدّدت الأمم المتحدة قيمة بَدَل النقل من المطار وإليه بمبلغ 188 دولاراً أمريكياً يُدفع مرة واحدة.